

POOBLASTILO

IZVAJALEC¹ IZVEDB V AVDIOVIZUALNIH (AV) DELIH NA VIDEOGRAMIH²

Izpolni AIPA

Datum prejema: _____

Ime: _____	Priimek: _____
Dekliški priimek: _____	Psevdonim ali umetniško ime: _____
Kraj in država rojstva: _____	Datum rojstva: _____ Spol: ☐ Ž ☐ M ☐ drugo
Naslov stalnega bivališča (ulica, hišna št., kraj, država): _____ _____	Naslov za dostavo pošte (ulica, hišna št., kraj, država): _____ _____
Kontaktne podatki:³	
E-pošta: _____	Telefon / Mobilni telefon: _____
Državljanstvo: _____	Rezident Republike Slovenije: ☐ DA ☐ NE
Davčna številka: _____	TRR: _____
Naziv banke: _____	SWIFT: _____

¹ V obrazcu so izrazi, zapisani v slovnični obliki moškega spola, uporabljeni kot nevtralni in veljajo enakovredno za vse spole.

² Videogram je nosilec, na katerem je AV delo fiksirano.

³ Kontaktni podatki za namen identifikacije in lociranja imetnika pravic so po 2. točki 7. odstavka 19. člena ZKUASP tudi telefon, telefaks, elektronski naslov. Na podlagi 5. odstavka 19. člena ZKUASP kolektivna organizacija imetnikom pravic, katerih pravice kolektivno upravlja, in svojim članom omogoči, da z njo komunicirajo v elektronski obliki, vključno za namene izvajanja pravic članov.



Kot imetnik pravic izvajalca izvedb v AV delih na videogramih **POOBLAŠČAM** AIPA, k.o., da (v svojem imenu in za moj račun) kolektivno upravlja vse moje pravice, in sicer:

1. pravico do pravičnega nadomestila za tonsko ali vizualno snemanje mojih izvedb v AV delih, ki se izvrši pod pogoji privatne ali druge lastne uporabe;
2. pravico dajanja na voljo javnosti mojih izvedb, ki so posnete na videogramih;
3. pravico do primerne nadomestila za vsakokratno radiodifuzno retransmisijo mojih izvedb v AV delih na videogramih;⁴
4. pravico do primerne nadomestila za vsakokratno javno predvajanje mojih izvedb v AV delih na videogramih;⁴
5. pravico do primerne nadomestila za vsakokratno javno prikazovanje mojih izvedb v AV delih na videogramih;⁴
6. pravico do primerne nadomestila za vsakokratno radiodifuzno oddajanje mojih izvedb v AV delih na videogramih;⁴
7. pravico do primerne nadomestila za vsakokratno sekundarno radiodifuzno oddajanje mojih izvedb v AV delih na videogramih;⁴
8. pravico do primerne nadomestila od ponudnika storitev deljenja vsebin na spletu za vsakokratno priobčitev javnosti izvedb v AV delih na videogramih v okviru storitev deljenja vsebin na spletu;⁴
9. pravico do primerne nadomestila za vsakokratno priobčitev javnosti izvedb v AV delih na videogramih v okviru storitev videa na zahtevo;⁴

in sicer na podlagi vsakokrat veljavnih izdanih ji dovoljenj Urada RS za intelektualno lastnino (URSIL) in na vseh AV delih, na katerih imetnik pravic izvajalca izvedb v AV delih na videogramih sem, ter na vseh ozemljih (v kolikor v nadaljevanju ozemlje ni posebej omejeno).

Za izvrševanje tega pooblastila AIPA, k.o., izvaja vse obveznosti in naloge, ki ji jih nalaga Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, 68/08, 110/13, 56/15, 63/16 – ZKUASP, 59/19 in 130/22), Zakon o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravic (Uradni list RS, št. 63/16 in 130/22; v nadaljevanju ZKUASP), vsa izdana ji dovoljenja URSIL⁵ ter akti AIPA, k.o., (ki so javno objavljeni in dostopni na spletnem mestu AIPA, k.o.) in kakor podrobneje izhaja iz tega pooblastilnega razmerja. Podpisani sprejemam vse pravice in obveznosti, ki izhajajo iz aktov AIPA, k.o. Pooblastilo velja od podpisa dalje in se uporablja za čas trajanja dovoljenj za kolektivno upravljanje, izdanih AIPA, k.o.

AIPA, k.o., pooblašča na sledečem ozemlju:

(ustrezno označi samo eno izbiro)

- ☐ vse države
- ☐ samo Slovenija
- ☐ Slovenija in _____, _____, _____, _____, _____
- ☐ vse države, razen _____, _____, _____, _____, _____

Spodaj podpisani izjavljam, da sem skladno z določbami ZASP izvajalec izvedb/e v AV delih na videogramih in imetnik pravic izvajalca izvedb/e v AV delih na videogramih, ki sem jih pridobil⁶:

(označi ustrezno)

- ☐ izvorno
- ☐ kot dedič (obvezna priloga: pravnomočni sklep o dedovanju)

⁴ razen za:

- izvedbe izvajalcev glasbenih del, ki so vključene v AV delo;
 - izvedbe izvajalcev filmske glasbe, ki je posebej ustvarjena za AV delo, in
 - izvedbe izvajalcev v kratkih glasbenih videofilmih ne glede na čas njihovega trajanja.

⁵ Dovoljenja št.: 31227-1/2008-129, 31227-14/2021-32, 31227-36/2022-20, 31227-38/2022-29.

⁶ Te pravice izvajalca so neprenosljive, zato je njihov imetnik obenem tudi izvorni imetnik teh pravic, lahko pa ima te pravice na podlagi dedovanja.



S podpisom tega pooblastila izrecno potrjujem, da sem seznanjen: (i) z obdelavo mojih osebnih podatkov z namenom kolektivnega upravljanja mojih pravic v okviru izdanih dovoljenj AIPA, k.o., in izvajanja pogodb s tujimi kolektivnimi organizacijami, s katerimi ima ali bo imela AIPA, k.o., sklenjene sporazume o zastopanju; ter (ii) da se bodo moji osebni podatki za potrebe kolektivnega upravljanja posredovali tem tujim kolektivnim organizacijam in organizacijam, katerih članica je AIPA, k.o., ki so obenem ponudniki mednarodnih baz za izmenjavo podatkov med kolektivnimi organizacijami.

S podpisom tega pooblastila potrjujem, da sem bil pred njegovim podpisom seznanjen **o svojih pravicah iz 18. člena ZKUASP**: da lahko za upravljanje določene vrste pravice na določenem varovanem delu za ozemlje po lastni izbiri pooblastim le eno kolektivno organizacijo (pri tem pa razumem, da pristojna kolektivna organizacija v primerih iz 9. in 10.a člena ZKUASP upravlja pravice brez mojega pooblastila) in da kolektivna organizacija upravljanja ne more zavrniti; da lahko sam, ne glede na pooblastilo kolektivni organizaciji, dovolim uporabo svojega varovanega dela za nekomercialno rabo (za humanitarni, kulturni, izobraževalni namen ipd.), o čemer moram nemudoma (najpozneje pa v 15 dneh) obvestiti kolektivno organizacijo; da lahko izven primerov iz 9. in 10.a člena ZKUASP delno ali v celoti prekličem pooblastilo (o čemer moram obvestiti kolektivno organizacijo en mesec pred učinkovanjem preklica), pri čemer tak preklic na podlagi tretjega odstavka 22. člena Statuta AIPA, k.o., začne učinkovati z novim poslovnim letom; da sem v tem primeru upravičen do avtorskih nadomestil, ki jih bo kolektivna organizacija zbrala za moj račun do začetka učinkovanja preklica pooblastila; da imam do začetka učinkovanja preklica pooblastila, če sem član AIPA, k.o., enake pravice kot drugi člani ter da AIPA, k.o., ne more pogojevati preklica pooblastila z zahtevo, da se za upravljanje avtorske ali sorodnih pravic pooblasti drugo kolektivno organizacijo.

S podpisom tega pooblastila potrjujem tudi, da sem bil pred njegovim podpisom seznanjen **o svojih pravicah v skladu z določbo člena 12 ter s podatki iz člena 13 Uredbe (EU) 2016/679** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016

o varstvu fizičnih oseb pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku teh podatkov in razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov; v nadaljevanju: **GDPR**)⁷: **upravljalec** osebnih podatkov je AIPA, k.o., Dvorakova ulica 5, 1000 Ljubljana, e-naslov: info@aipa.si, spletno mesto: www.aipa.si, telefon: +386 1 755 62 19; **kontakt** za vprašanja ali zahteve v zvezi z obdelavo osebnih podatkov: gdpr@aipa.si; **pravna podlaga** za obdelavo osebnih podatkov in **nameni obdelave**: člen 6(1)(c) GDPR – izpolnitev zakonske obveznosti (izvajanje dovoljenja za kolektivno upravljanje pravic, davčne ter druge upravno-pravne obveznosti upravljalca); člen 6(1)(a) GDPR – posameznikova privolitev (izključno za pošiljanje obvestil oz. e-novic); člen 6(1)(b) GDPR – izvajanje pogodbe (izvrševanje pravic in obveznosti iz pooblastilnega razmerja in članstva), kar vključuje prenos osebnih podatkov v tretje države za namene izvajanja pogodbe, sklenjene s posameznikom, skladno s členoma 39(1)(b) in 39(1)(c) oziroma ob upoštevanju poglavja V GDPR; člen 6(1)(f) GDPR – zaradi zakonitih interesov upravljalca (kot so zagotavljanje učinkovitega vodenja, upravljanja in zaščite poslovanja ter zakonitega delovanja, uveljavljanja pravic pred sodnimi in drugimi organi ter mednarodnega uveljavljanja pravic); **uporabniki**: izključno pooblaščen osebe upravljalca – zaposleni, pogodbeni partnerji kot obdelovalci (računovodstvo, ponudniki storitev informacijske tehnologije v okviru storitev vzdrževanja in servisiranja programske opreme ipd.) in tuje kolektivne organizacije in organizacije, katerih članica je AIPA, k.o., ki so obenem ponudniki mednarodnih baz za izmenjavo podatkov med kolektivnimi organizacijami, kadar je to nujno za izvrševanje pogodbe s posameznikom in v skladu s poglavjem V GDPR; **obdobje hrambe**: do izpolnitve namena obdelave oz. v skladu z zakonsko določenimi roki; **pravice posameznika**, na katerega se nanašajo osebni podatki: potrditev, da se osebni podatki obdelujejo; informacije o obdelavi (namen, vrsta, uporabniki ...); dostop do njih oz. vpogled; popravek napačnih ali dopolnitev pomanjkljivih osebnih podatkov; izbris; omejitev obdelave; ugovor obdelavi; prenosljivost osebnih podatkov; možnost pritožbe na Informacijskega pooblaščenca RS, Zaloška 59, 1000 Ljubljana ali na gp.ip@ip-rs.si; preklic soglasja za obdelavo.

⁷ Podrobnejše informacije o obdelavi vaših osebnih podatkov so dostopne prek elektronske pošte: gdpr@aipa.si.



V nadaljevanju lahko podate prostovoljno soglasje za obdelavo vaših osebnih podatkov. Podaja soglasja je neobvezna in ne bo na nikakršen način vplivala na izvajanje pravic in obveznosti iz tega pooblastila. Če ne želite podati soglasja, pustite prazno.

- ☐ Soglašam, da AIPA, k.o., za namen pošiljanja e-novic uporablja elektronski naslov, naveden na prvi strani.
- ☐ Soglašam, da AIPA, k.o., posreduje moje kontaktne podatke (elektronski naslov in telefon) organizacijam (npr. Javni zavod RTV Slovenija, Slovenski filmski center, Avtorska agencija za Slovenijo ...) za namen lažjega vzpostavljanja komunikacije z mano, kot imetnikom pravic izvajalca izvedb v AV delih na videogramih, ki sem jih pridobil izvirno ali kot dedič, v zvezi z izplačilom sredstev ali pridobitvijo dovoljenja za uporabo mojih pravic.

V/na: _____ Dne: _____ Podpis⁸: _____

Ali ne želite postati član AIPA, k.o.?

Skladno z 19. členom ZKUASP in Statutom AIPA, k.o., se šteje, da je hkrati s tem pooblastilom dana tudi prošnja za članstvo v AIPA, k.o. O vaši prošnji za članstvo bo AIPA, k.o., odločila v roku 30 dni od prejema tega pooblastila.⁹ V kolikor ne želite postati član AIPA, k.o., vas prosimo, da podpišete spodnjo izjavo. V tem primeru boste vpisani v evidenco imetnikov pravic, vaše pravice pa bo AIPA, k.o., upravljala enako kakor pravice članov.

Izjava

Podpisani izjavljam, da **ne želim** postati član AIPA, k.o.

V/na: _____

Dne: _____

Podpis: _____

⁸ Za osebe mlajše od 15 let je potrebna pisna privolitev oz. odobritev njenih zakonitih zastopnikov (tj. starša oz. skrbnika).

⁹ V skladu s Statutom AIPA, k.o., člani začnejo izvajati svoje članске pravice takoj po ugoditvi prošnje za članstvo in vpisu v evidenco članov.